

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa!

礼敬彼世尊、阿拉汉、正自觉者！

适当行为经¹

如是我闻：一时，世尊住在沙瓦提城揭德林给孤独园。

当时，给孤独居士来到世尊之处。来到之后，礼敬世尊，坐在一旁。世尊对坐在一旁的给孤独居士如此说：

“居士，有四法在世间是可爱、可乐、可意、难得的。哪四种呢？愿我能如法地获得财富。这是第一法在世间是可爱、可乐、可意、难得的。

¹ 适当行为经 (Pattakammasuttam)：译自 A.4.61。

在这部经中，佛陀向给孤独居士讲述了世人都喜欢且难得的四样事情：财富、名誉、长寿和死后生天。然而，人们可以通过拥有四种素质来获得这四种事情：

1. 拥有信仰：信仰佛陀；
2. 拥有戒德：避免杀生、偷盗、邪淫、妄语和服用麻醉品；
3. 乐善好施：克服吝啬，经常施舍、亲手施舍、欢喜施舍；
4. 培育智慧：应了解五盖能使心受污染，做出非法的事情。认识到这些内心的污染后，致力于舍弃它们。

一个在家人可以用自己辛勤劳动赚来的财富做四种适当的行为，作合理的开销和受用：

1. 使家庭生活幸福美满；
2. 储蓄以防不测；
3. 日常应酬的开销；
4. 乐善好施，行善积德。

如法获得了财富，愿诸亲戚和朋友都称赞我。这是第二法在世间是可爱、可乐、可意、难得的。

如法获得了财富，得到了诸亲戚和朋友的称赞，愿我长命、保有长寿。这是第三法在世间是可爱、可乐、可意、难得的。

如法获得了财富，得到了诸亲戚和朋友的称赞，能长命、保有长寿之后，愿我身坏命终后能投生善趣、天界。这是第四法在世间是可爱、可乐、可意、难得的。

居士，此四法在世间乃是可爱、可乐、可意、难得的。

居士，有四法能导致获得这些在世间是可爱、可乐、可意、难得的四法。哪四种呢？具足信、具足戒、具足舍、具足慧。

居士，什么是具足信呢？居士，在此，圣弟子有信仰，相信如来的觉悟：彼世尊亦即是阿拉汉、正自觉者、明行具足、善至、世间解、无上者、调御丈夫、天人导师、佛陀、世尊²。居士，这称为具足信。

居士，什么是具足戒呢？居士，在此，圣弟子远离杀生，远离不与取，远离欲邪行，远离妄语，远离放逸之因的诸酒

² 这十种德号都是对佛陀的尊称。**阿拉汉**：因为已经断尽烦恼而值得受到一切世间的恭敬、供养。**正自觉者**：通过自己正确地觉悟了一切法的人。**明行具足**：智慧与诸德行的具足者。**善至**：已到达善妙之处。**世间解**：完全了解世间。**无上者**：没有任何能超越他者。**调御丈夫**：能调伏应调御者。**天人导师**：诸天与人类的导师。**佛陀**：觉悟者。**世尊**：具足种种祥瑞者。

类。居士，这称为具足戒。

居士，什么是具足舍呢？居士，在此，圣弟子以远离悭吝之垢的心住在家中，是施舍者，净手者，喜欢舍与者，有求必应者，喜欢布施分与者。居士，这称为具足舍。

居士，什么是具足慧呢？居士，若以被贪欲、邪贪³所征服之心而住，则作所不应作，违犯所应作；作所不应作、违犯所应作后，名声和快乐消失。居士，若以被瞋恚所征服之心而住，则作所不应作，违犯所应作；作所不应作、违犯所应作后，名声和快乐消失。居士，若以被昏沉、睡眠所征服之心而住，则作所不应作，违犯所应作；作所不应作、违犯所应作后，名声和快乐消失。居士，若以被掉举、追悔所征服之心而住，则作所不应作，违犯所应作；作所不应作、违犯所应作后，名声和快乐消失。居士，若以被疑所征服之心而住，则作所不应作，违犯所应作；作所不应作、违犯所应作后，名声和快乐消失。

居士，该圣弟子如此知道贪欲、邪贪是心的污染后，舍弃贪欲、邪贪的心污染。如此知道瞋恚是心的污染后，舍弃瞋恚的心污染。如此知道昏沉、睡眠是心的污染后，舍弃昏沉、睡眠的心污染。如此知道掉举、追悔是心的污染后，舍弃掉举、追悔的心污染。如此知道疑是心的污染后，舍弃疑

³ 贪欲、瞋恚、昏沉睡眠、掉举追悔和疑五种称为“五盖”，即五种能障碍生天与证悟涅槃的不良心理因素。

的心污染。

居士，由于圣弟子如此知道贪欲、邪贪是心的污染后，他舍弃了贪欲、邪贪的心污染。知道瞋恚是心的污染后，他舍弃了瞋恚的心污染。知道昏沉、睡眠是心的污染后，他舍弃了昏沉、睡眠的心污染。知道掉举、追悔是心的污染后，他舍弃了掉举、追悔的心污染。知道疑是心的污染后，他舍弃了疑的心污染。居士，这个圣弟子称为大慧者、广慧者、明见者、具慧者。居士，这称为具足慧。

居士，此四法能导致获得这些在世间是可爱、可乐、可意、难得的四法。

居士，该圣弟子通过勤奋、努力，自力聚集，流汗、正当、如法地获得财富，可做四种适当的行为。哪四种呢？

居士，在此，圣弟子通过勤奋、努力，自力聚集，流汗、正当、如法地获得财富，可为自己带来快乐、满足和正当的快乐，为父母带来快乐、满足和正当的快乐，为妻子、儿女、奴仆、工人、佣人带来快乐、满足和正当的快乐，可为朋友带来快乐、满足和正当的快乐。这是他的第一个恰当的、适当的、合理的受用。

再者，居士，圣弟子通过勤奋、努力，自力聚集，流汗、正当、如法地获得财富。若遭遇这些灾祸：火灾、水灾、王难、贼难或不肖子孙，可用这些钱财来消解这些灾祸，使自

已平安。这是他的第二个恰当的、适当的、合理的受用。

再者，居士，圣弟子通过勤奋、努力，自力聚集，流汗、正当、如法地获得财富，可做五种献供：亲戚的献供、客人的献供、祖先的献供、王的献供和天神的献供⁴。这是他的第三个恰当的、适当的、合理的受用。

再者，居士，圣弟子通过勤奋、努力，自力聚集，流汗、正当、如法地获得财富。若有那些沙门、婆罗门已远离骄慢、放逸，安住于忍耐、柔和，各自调伏自己，各自平静自己，各自寂静自己。他对这样的沙门、婆罗门实行作为天界的、有福乐果报的、能投生天界的崇高的布施。这是他的第四个恰当的、适当的、合理的受用。

居士，该圣弟子通过勤奋、努力，自力聚集，流汗、正当、如法地获得财富，可做这四种适当的行为。

居士，若除了这四种适当的行为之外他的财富遭到了损失，居士，这叫做不恰当的、不适当的、不合理的受用。居士，若通过这四种适当的行为他的财富损失，居士，这叫做恰当的、适当的、合理的受用。”

“享用财富维持生活，我能免遭诸灾祸；
作了崇高的布施，还有五种献供；

⁴ 亲戚的献供是指亲族间婚丧应酬的开销；客人的献供是指款待客人的开销；祖先的献供是指以祖先的名义做布施的开销；王的献供是指纳锐；天神的献供是指祭祀的开销。

供养了持戒者、自制者、梵行者。

凡居家的智者所希望由财富获得的利益，
我已获得了这些利益，已做了无悔的事。
若人如此忆念时，此人已住立于圣法中；
他今生受到称赞，死后在天界享乐。”